

- EE Soovitame enne toote paigaldamist ja kasutamist lugeda läbi terve juhend. Paigaldamise peab läbi viima autoriseeritud paigaldaja. Palun jälgige kõiki kohalikke regulatsioone.
- EN We recommend to read the entire manual before installing and operating the product. The installation must be carried out by an authorised installer. Follow all local regulations.
- LV Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas iesakām izlasīt visu rokasgrāmatu. Uzstādīšana jāveic pilnvarotam speciālistam. Ievērojiet visus vietējos noteikumus.
- LT Prieš montuojant ir naudojant gaminį, rekomenduojame perskaityti visą vadovą. Montavimo darbus turi atlikti įgaliotas montuotojas. Laikykitės visų vietos reikalavimų.
- FI Suosittelemme lukemaan koko käyttöohjeen ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Valtuutetun asentajan on suoritettava asennus. Noudata kaikkia paikallisia määräyksiä.
- SE Vi rekommenderar att läsa genom hela manualen innan produkten installeras och används. Produkten ska installeras av en auktoriserad installatör. Följ alla lokala bestämmelser.
- DK Vi anbefaler, at du læser hele manualen, inden du installerer og begynder at bruge produktet. Installationen skal udføres af en autoriseret installatør. Følg alle lokale regler og bestemmelser.
- DE Wir empfehlen Ihnen, vor der Installation und Inbetriebnahme des Produkts das gesamte Handbuch durchzulesen. Die Installation muss von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Befolgen Sie sämtliche lokalen Vorschriften.
- NO Vi anbefaler å lese hele brukerhåndboken før du monterer og bruker produktet. Monteringen skal utføres av en autorisert installatør. Følg alle lokale forskrifter.

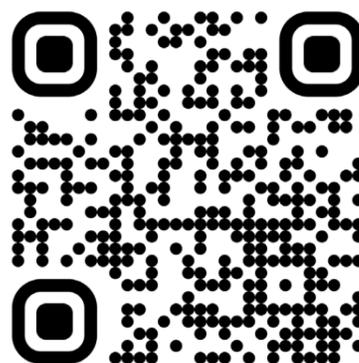
Installations-Kurzanleitung für Ladestation

Hersteller	Lokaler Partner
vool.com	partino.ch
info@vool.com	info@partino.ch
+372 56567172	+41 62 832 42 40
Telliskivi 51b, Tallinn	Industriestr. 23, Oberentfelden
ESTONIA	Switzerland

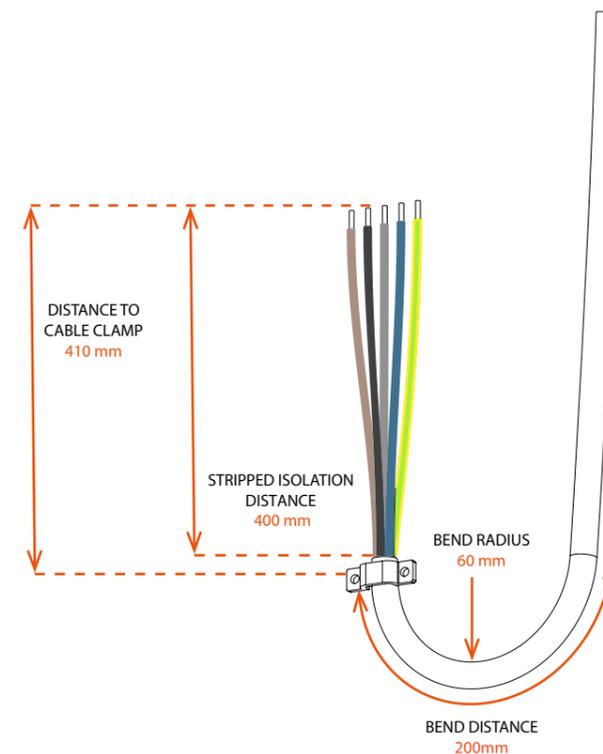
Vielen Dank, dass Sie unsere Mission unterstützen, Elektrizität effizient, zugänglich und zuverlässig zu machen.

Scannen Sie den QR-Code, um das vollständige Benutzer- und Installationshandbuch aufzurufen. Machen Sie sich mit allen Warnungen, Sicherheitshinweisen, Anforderungen und Spezifikationen vertraut. Das Dokument steht als digitale PDF-Datei zur Verfügung.

Partino Support



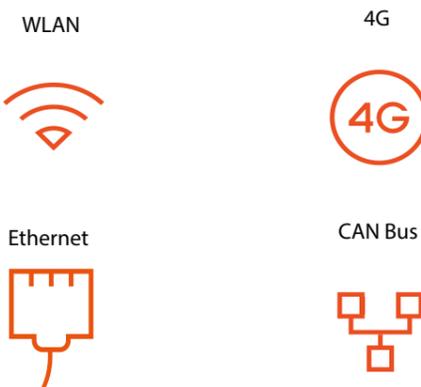
Vorbereitung des Stromkabels



Anforderungen



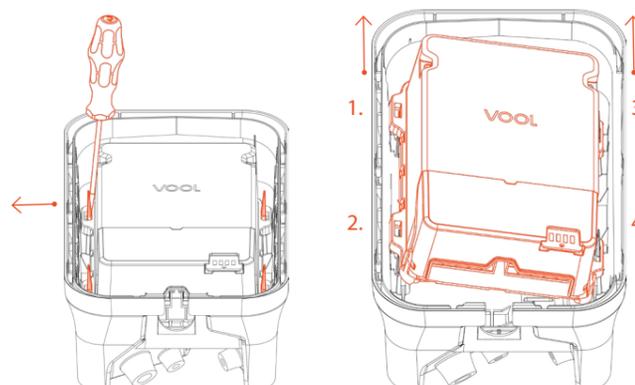
Kommunikationskanäle



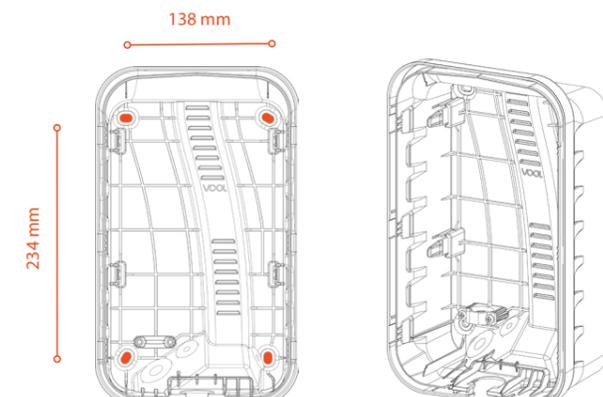
1. Öffnen der Frontplatte



2. Entfernen des Ladereglers vom Ladestationengehäuse



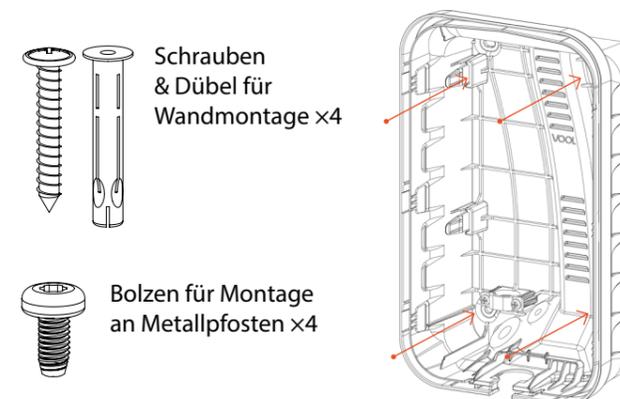
3. Messen & Bohrlöcher markieren (Wand)



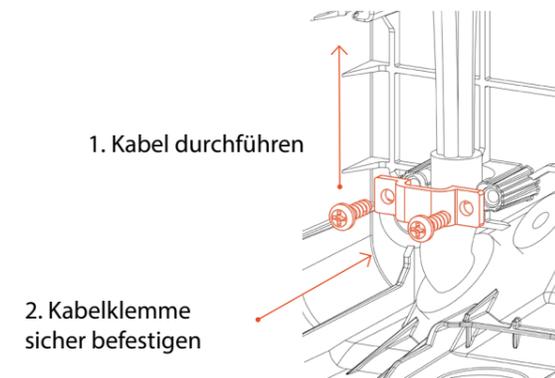
4. Kabelanordnung



5. Bohren & Fixieren des Gehäuses

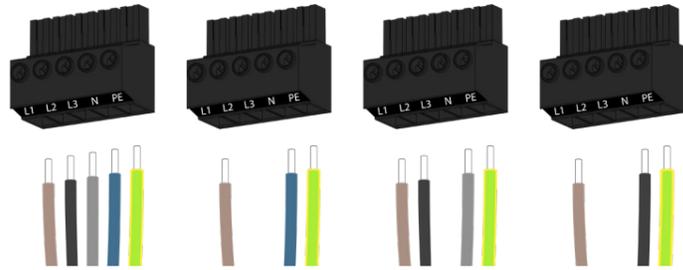


6. Stromkabel im Gehäuse befestigen

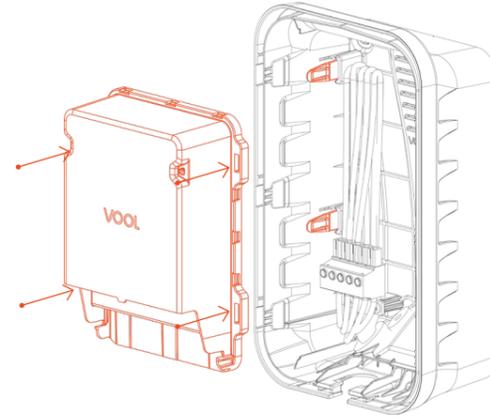


7. Kabel an schwarze Buchse anschliessen

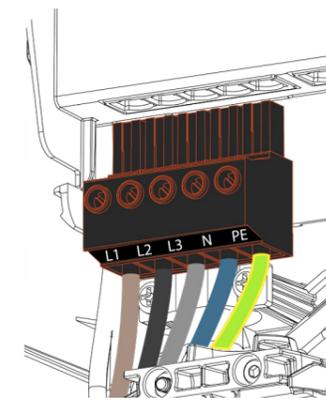
TN Elektrisches System 3-phasig TN Elektrisches System 1-phasig IT Elektrisches System 3-phasig IT Elektrisches System 1-phasig



8. Laderegler im Gehäuse befestigen

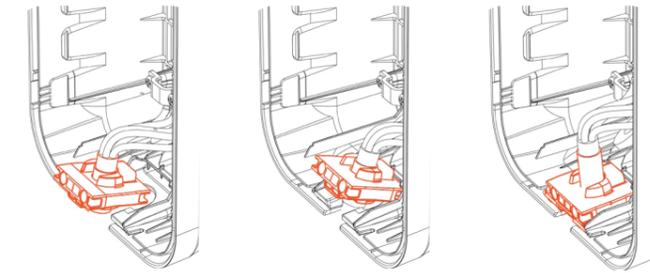


9. Stromanschluss an Buchse (schwarz) anschliessen

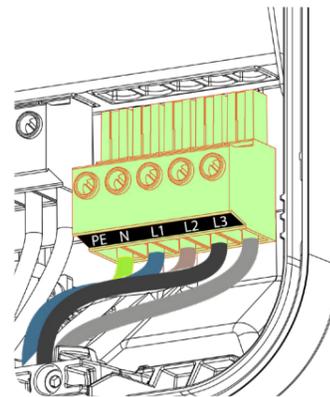


10. Ladekabelstopper im Gehäuse befestigen

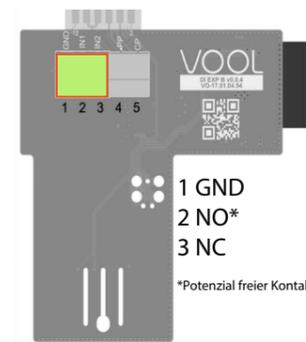
1. Mit Oberseite nach oben einschieben 2. Rückseite unter die Kante stecken 3. Einrasten



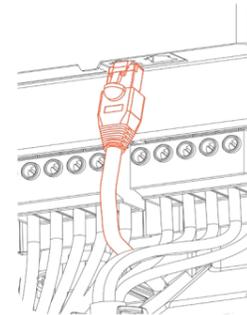
11. Ladekabel anschliessen (grün)



12a. RSE Signal

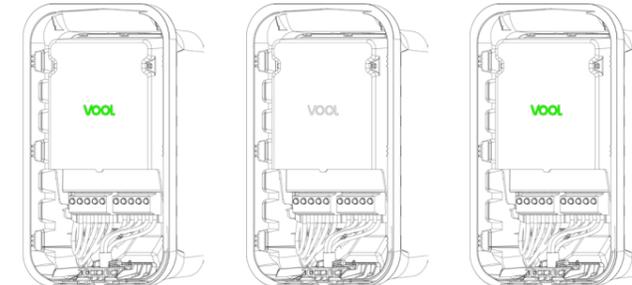


12b. Ethernet-Verbindung anschliessen (falls zutreffend)

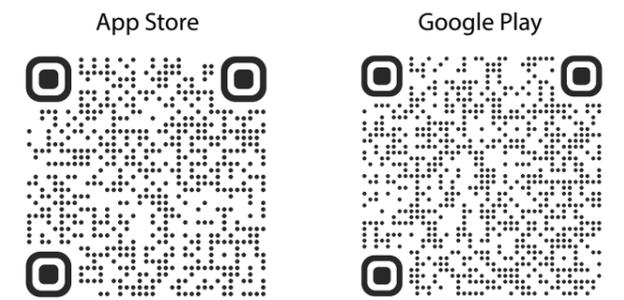


13. VOOL-Logo auf Laderegler leuchtet auf

Strom einschalten.
Die blinkende grüne Leuchte zeigt an, dass das Gerät **EINGESCHALTET** ist und die Ladestation für die Einrichtung bereit ist.

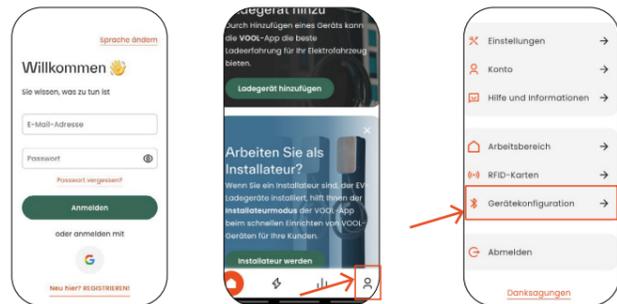


14. VOOL-App installieren. Neue Installation in der VOOL-App starten



15. Gerätekonfiguration in der App

1. In der App registrieren 2. Register Konto öffnen 3. Gerätekonfiguration



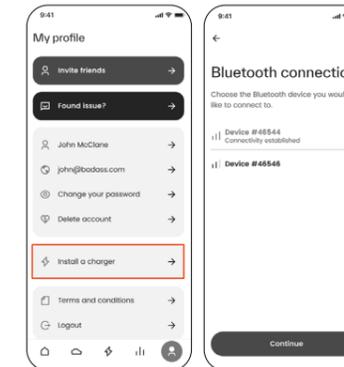
16. Wechsel zur Kurzanleitung vom Lademanagement

Nach der Installation vom Lademanagement-Controller (LMC) geht es hier weiter.

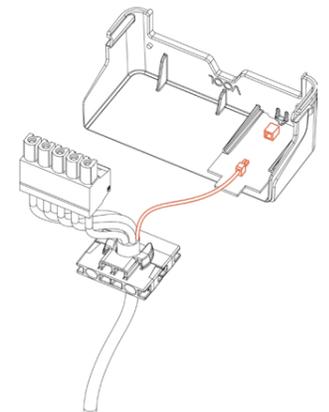
Ist kein LMC vorhanden, fahren Sie bei Schritt 17 auf dieser Anleitung weiter.

17. Installationsvorgang für die Ladestation über die VOOL-App starten

Wählen Sie in den Einstellungen der Ladestation die Konfiguration über Bluetooth. Verbinden Sie die Ladestation mit dem Internet und ändern Sie weitere Einstellungen in der Basis-Einrichtung.

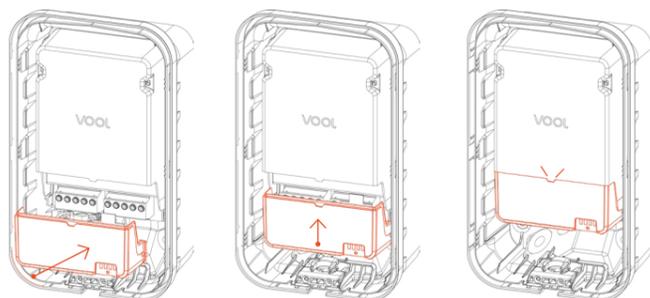


18. Deckel des Ladereglers anschliessen



19. Abdeckung des Ladereglers anbringen

1. Abdeckung anlegen 2. Hochschieben 3. Abdeckung in Gehäuse einrasten



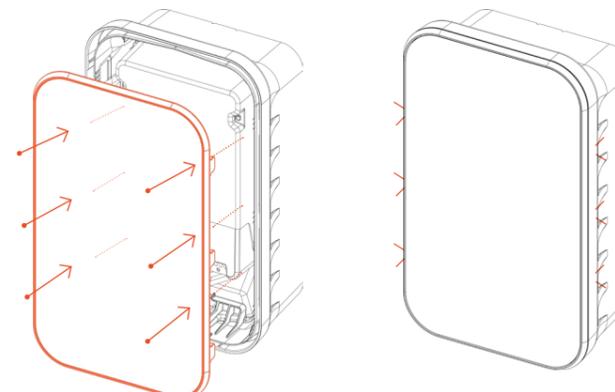
20. Konfiguration und Inbetriebnahme abschliessen

Wichtig: Kontaktieren Sie nun Partino für die Parametrierung und die Freischaltung.



Hinweis
Dieser Schritt ist notwendig!

21. Frontplatte einrasten



22. Testaufladung des Fahrzeugs durchführen



Für weitere Informationen lesen Sie bitte das Installations Manual.